



## 磁力共振導向聚焦超聲波 提供子宮肌瘤無創治療選擇 子宮肌瘤綜合治療計劃著重完整方案

(二零零七年十一月一日，香港) 養和醫院今天開展現時最先進的磁力共振導向聚焦超聲波治療及子宮肌瘤綜合治療計劃。本院為全港首間醫院引入磁力共振導向聚焦超聲波技術，用無創方式治療子宮肌瘤。

磁力共振導向聚焦超聲波是一種突破性子宮肌瘤治療法。聚焦超聲波每次只對準腫瘤一焦點發放能量。高能量的超聲波穿過皮膚和軟組織，對準腫瘤一焦點，提升溫度至攝氏 65 至 85 度之間，而不影響其他周圍組織。這樣，會造成蛋白質改變、對腫瘤細胞造成不可逆轉的破壞，令組織凝固壞死。磁力共振導向聚焦超聲波子宮肌瘤治療是一項非入侵性、不會造成傷口、不需麻醉、不用住院的治療。這項治療通過磁力共振掃描儀器(MRI)提供子宮的立體影像，掃描過程不涉及任何輻射。因此，醫生能夠「看見」病人體內狀況，對準腫瘤目標、導引並持續監測整個治療過程，確保子宮肌瘤的組織受到破壞，從而令肌瘤體積縮小。

養和醫院診斷及介入放射部主管羅吳美英醫生表示：「婦產科專科醫生會評估病人是否適合進行磁力共振導向聚焦超聲波治療，而治療則會同時由婦產科和診斷及介入放射科專科醫生為病人施行，確保病人得到最理想和最安全的治療。」

治療過程中，病人需要俯臥於治療床上，腹部會有暖和的感覺。大多數病者在治療後一至兩天，即可恢復工作和正常活動。磁力共振導向聚焦超聲波子宮肌瘤治療，是外科手術和賀爾蒙療法以外的另一選擇。因為這種治療法完全非入侵性，所以不涉及外科手術和失血。更重要的是，這項療法幫助治療由肌瘤引起的症狀如排經量多、排尿功能退化、盤骨疼痛和壓迫感等，大大改善病人的生活質素。

為了使病人能夠得到子宮肌瘤的完整治療，本院推介子宮肌瘤綜合治療計劃。富經驗的婦產科專科醫生會評估病人情況，並建議適當治療。計劃分為兩部份：非手術治療和手術治療。非手術治療包括子宮動脈栓塞治療(UFE)或無創磁力共振導向聚焦超聲波治療。手術治療則包括傳統手術(肌瘤切除術和子宮切除術)或微創手術(腹腔鏡肌瘤切除術和腹腔鏡子宮切除術)。這項計劃包括為病人進行一系列詳細的徵狀、病歷、磁力共振和超聲波影像檢查，並根據檢查結果及病人的個人意願，制定適合個人的治療方案。

養和醫院婦女健康及產科部主管陳煥堂醫生表示：「本院推出子宮肌瘤綜合治療計劃的目的，是希望為子宮肌瘤病人提供有效、安全的治療方案。」



養和醫院

HONG KONG SANATORIUM & HOSPITAL

[www.hksh.com](http://www.hksh.com)

香港跑馬地山村道2號 2 Village Road, Happy Valley, Hong Kong Tel : (852) 2572 0211 Fax : (852) 2835 8008

「病人安全是我們的首要任務。本院要求所有醫生必須先接受相關培訓課程，獲頒發證書，並經審核，才可替病人進行治療。這樣可保證病人安全和優良的治療效果。」陳醫生補充說。

- 完 -

傳媒查詢，請聯絡：

倫惠菁

養和醫院 - 公共關係經理

電話：2835 7855 / 9131 1161

電郵：[sharonlun@hksh.com](mailto:sharonlun@hksh.com)